

15. Potent-Ambroziewicz M. Starość w języku młodzieży współczesnej / M. Potent-Ambroziewicz. – Lublin : Wydawnictwo UMCS, 2013. – 221 s.

16. Zmorzanka A. Z. Platon o starości i ludziach starych / A. Z. Zmorzanka // Vox Patrum. – 2011. – Т. 56. – S. 73–104.

УДК 802.0-56 (075.8)

И. П. Суима,

Днепропетровский национальный университет имени О. Гончара, г. Днепропетровск

РЕСПОНСИВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В СОВРЕМЕННОЙ АНГЛИЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

РЕСПОНСИВНІ РЕЧЕННЯ У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ.

Стаття присвячена розглядові респонсивних речень – вербальної реакції на різного типу висловлювання – на матеріалі англійської мови. Звернено увагу на функціонування такого типу структур у художній літературі. Особлива увага приділяється визначенню поняття респонсивне речення, що описується як специфічний тип синтаксичних одиниць. Розглянуто структуру та семантику респонсивних речень у діалогічному мовленні.

Ключові слова: респонсивне речення, типи діалогів, вербальна реакція, лінгвістичні та екстралінгвістичні фактори, тавтологічний респонсив, контентний, неконтентний, латентний респонсиви.

RESPONSIVE SENTENCES IN THE MODERN ENGLISH LITERATURE.

The article deals with the responsive sentences – verbal reactions to the any types of statements. Particular attention is drawn to the metalinguistic interpretation of the notions «responsive» and «responsive sentence.» Responsive sentence is considered as a specific type of sentence according to its communicative task. These speech units have a wide range of differential features, based on the lexical content, functional loading and communicative orientation of the corresponding constructions. To sum up, the responsive sentences are influenced with the extralinguistic factors as well as with linguistic ones during all stages of communication: establishing contact or introducing an issue for a discussing, continuation of the conversation and its logical development, concluding of the communication, presenting of final arguments, drawing to the conclusion. In the modern English literature are used different types of the responsive sentences with their lexical, semantic, structural and functional characteristics, and they are influencing the creation of dialogues' stylistic and functional in the artistic literature.

Key words: responsive sentence, types of dialogues, verbal reaction, linguistic and extralinguistic factors, tautological responsive, contented, uncontented and latent responsive sentences.

РЕСПОНСИВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В СОВРЕМЕННОЙ АНГЛИЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.

Статья посвящена рассмотрению респонсивных предложений – вербальной реакции на разного рода сообщения – на материале английского языка. Обращено внимание на функционирование такого типа структур в художественной литературе. Особое внимание уделяется определению понятия респонсивное предложение, которое описывается как специфический тип синтаксических единиц. Рассмотрено структуру и семантику респонсивных предложений в диалогической речи.

Ключевые слова: респонсивное предложение, типы диалогов, вербальная реакция, лингвистические и экстралингвистические фактор, тавтологический респонсив, контентный, неконтентный, латентный респонсивы.

Респонсивные предложения представляют собой вербальную реакцию на вопрос, побуждение или высказывание и являются функционально значимыми синтаксическими единицами: *Would you like the galleries and the exhibitions or the sights? – the sights; What are you doing here? – What do you think?* и т.п.

Понятия «респонсивное предложение» и «респонсив» находим в исследовании Чарльза Фриза «The Structure of English. An Introduction to the Construction of English Sentences» [12], в котором по цели высказывания предложения подразделяются на два основных типа: ситуативные высказывания, требующие ответа (situation utterance), и респонсивные высказывания, собственно ответы (responsive utterance). Первый класс речевых единиц делится на 3 подгруппы: 1) высказывания, которые обычно сопровождаются только устным ответом: приветствия, обращения, вопросы и т.п. (utterances that are regularly followed by oral responses only); 2) высказывания, реакцией на которые является какое-то действие: команды, просьбы (utterances eliciting action responding); 3) высказывания, требующие от слушателя подтверждения того, что он слушает говорящего и готов поддержать разговор (utterances regularly eliciting conventional signals of attention to continue discourse). Д. Локвуд, П. Фриз, Дж. Коупленд употребляют термин респонсив по отношению к конструкциям типа *I am, they are, we are* и т.п. [13, с. 117]. Б. Джонс, исследуя особенности ответа на закрытый вопрос (yes-no question) в разных языках, под респонсивом понимает ответы *да, нет* и их эквиваленты: The term responsive is adopted as a general label for both yes-no words and their equivalents [15, с. 203].

В работах И.И. Меньшикова [3] и Е.А. Половинко [4] как функционально значимые коммуникативные единицы с целеустановкой, отличающейся от других типов предложения, указываются респонсивные предложения или респонсивы (от англ. Response – *ответ, реакция, отклик*), представляющие собой реакцию на то или иное высказывания и соотносящиеся с вопросительными предложениями в их первичной функции. В работе И.И. Меньшикова была осуществлена попытка построить общую систему респонсивных предложений как реакцию на заданный вопрос (или шире – на предыдущее высказывание) [3]. Указаны также дифференциальные признаки такого рода конструкций: они не могут существовать как самостоятельные коммуникативные единицы и обязательно входят в состав более крупного синтаксического образования; респонсивные предложения противопоставлены остальным типам по характеру стимула, получаемого говорящим [3, 89–91].

В предлагаемой статье такого рода коммуникативные единицы рассматриваются на материале диалогов, взятых из современной английской литературы. Диалог, как указано в Словаре лингвистических терминов, это – разновидность (тип) речи, при которой происходит обмен взаимообусловленными высказываниями-репликами. Реплика, которая дает начало разговору, определяет его тему и цель, строится относительно свободно. Эта реплика называется стимулом, так как побуждает собеседника к ответной реплике или действию. Диалог обычно состоит из чередующихся реплик-стимулов и реплик-реакций. [5]. Исследователи выделяют четыре особенности художественного диалога:

- 1) художественный диалог должен иметь определенную протяженность, вовсе не обязательную для диалога в жизни;
- 2) он заранее обдумывается его создателем, чего нет в спонтанной естественной речи;
- 3) художественный диалог развивает действие, все его элементы тесно связаны и взаимосвязаны, что не обязательно для диалога в жизни;

4) диалог в художественном тексте подчинен правилам времени, ритма и темпа, вне которых не существует художественный текст. [2]

По роли в сюжетном развитии художественного произведения диалоги классифицируют следующим образом: служебные, информационные, разъяснительные [2] Выделяют также три типа драматического диалога [1,2,6]:

- 1) дискуссивный;
- 2) экспрессивный;
- 3) ситуативный.

Дискуссивный тип диалога характеризуется тем, что в нем «доминирует функция сообщения, невербальные средства (мимика, жест) используются незначительно, индивидуализации речи персонажей нет, преобладает изысканный стиль, вся драма предстает как рупор идей автора»[2].

В диалогах экспрессивного типа речь эмоционально окрашена, возрастает роль внеречевого контекста, появляется большее по сравнению с предыдущим типом диалога количество авторских ремарок, которые влияют на значение слов и реплик персонажей.

В диалогах ситуативного типа преобладает разговорный язык, индивидуально окрашенная, спонтанная речь.

При изучении диалога особое внимание, как правило, уделяется репликам-стимулам [1, 2, 9, 10, 14], особенно, если они являются вопросительными по своему коммуникативному заданию, а не репликам-реакциям. Стимулирующая реплика определяет характер коммуникации, является более независимой, но, реплика-реакция, несмотря на тесную связь с иницирующей репликой, информативнее стимулирующей фразы и характеризуется стилистическим, семантическим, структурным и функциональным разнообразием. Реплика реакция, в большинстве случаев, является не сколько ответом, сколько именно реакцией на вопрос или высказывание и может быть квалифицирована как респонсивное предложение или респонсив – особая синтаксическая единица с особым коммуникативным заданием, выражающая вербальную реакцию на иницирующую реплику. Респонсивное предложение (вербальная реакция) практически всегда обусловлена целым рядом лингвистических и экстралингвистических факторов.

Акцентируя внимание на указанных выше типах диалогов, отметим, что для построения разных типов диалогов используются различные типы респонсивные предложения, которые характеризуются своими структурными, семантическими и лексическими параметрами и выполняют ту или иную функцию в контексте диалога. Респонсивы в первую очередь можно разделить на контентные – так или иначе отвечающие на вопрос и содержащие запрашиваемую информацию, неконтентные – представляющие собой реакцию на высказывание, которая не ведет к достижению коммуникативной цели собеседника и часто непосредственно не соотносится с самим сообщением [3, 92], и латентные – лексика которых может быть не связана с лексическим материалом вопроса или высказывания. Прямой, а часто и косвенный, ответ на вопрос или сообщение в латентных респонсивных предложениях не представлен, но отвечающий предоставляет ту или иную дополнительную информацию, анализируя которую можно понять, будет ли продолжаться диалог на эту тему, или сделать какой-то вывод по существу вопроса (*Have you had your holiday for this year? – I am taking it at the end of September; Was the atmosphere at the meeting good enough? – I think it was too crowded and noisy!*). Три основных типа респонсивных предложений имеют свои подтипы, имеющие как общие, так и дифференциальные признаки. Контентные респонсивные предложения представляют собой самый общий, как правило, положительный (*Are you planning to travel anywhere? – Yes, I am; Can I close the window. It's rather chilly and windy. –Yes, of course*) или отрицательный (*Do you want to leave her a message? – No, thanks; Is there anything else you'd like to ask? – No, that's it. Thank you*) ответ.

В художественных текстах, как правило, представлены практически все типы респонсивных предложений, например, саботирующий респонсив – конструкция, указывающая на то, что собеседник не хочет отвечать на поставленный вопрос, говорить на заявленную тему или делать то, что ему говорят:

«Get my clothes.» *muttered Ralph. «Along there.» [Golding W. Lord Of The Flies, 17]*

«Shut up.» *[Golding W. Lord Of The Flies, 18]*

«Choir! Stand still!»

«You're talking too much,» *said Jack Merridew. «Shut up, Fatty.» [Golding W. Lord Of The Flies, 22]*

«Tell us about the snake-thing.»

«Shut up! Wait! Listen!» *[Golding W. Lord Of The Flies, 34]*

Формальные респонсивные предложения – да/нет и их эквиваленты, также часто находим в художественных текстах:

«Let's have a vote.»

«Yes! [Golding W. Lord Of The Flies, 22–23].

Тавтологический респонсив – предложение, представляющее собой реакцию на любое высказывание, содержащее в основном лексику самого высказывания. Например: *Is it enough for you a piece of cake or I should bring one more for you? – Enough; You spoke with your sister almost 2 hours? Nothing happened with her? -Nothing happened* [7]. Тавтологические респонсивные предложения имеют место не только в вопросно-ответной системе, такого рода коммуникативные единицы могут быть и реакцией на высказывание: *I think they're going to fire me. – No, no, nobody's going to fire you!; Julia, I will call you tomorrow. – I will call!; побуждение: Remind the driver I will wait for him at three o'clock! – At three o'clock; Let's go to the cinema! – Let's go* [8].

Таким образом, в современной английской литературе используются разные типы респонсивных предложений с их лексическими, семантическими, структурными и функциональными характеристиками, которые, так или иначе, оказывают свое влияние на создание стилистических и функциональных особенностей диалога в художественной литературе.

Литература:

1. Андреева В. Ю. Особенности скрытого противодействия в разных типах дискурса / В. Ю. Андреева // Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактические аспекты профессиональной подготовки переводчиков: материалы II научно-практической Интернет-конференции с международным участием. – Тула : Изд-во ТулГУ, 2013. – С. 6–10.
2. Лагутин В. И. Проблемы анализа художественного диалога / В. И. Лагутин. – Кишинев : Штиинца, 1991. – 98 с.
3. Меньшиков И. И. Типология респонсивных предложений в современном русском языке / И. И. Меньшиков // Избранные труды по лингвистике. – Днепропетровск : Новая идеология, 2012. – С. 85–100.
4. Половинко Е. А. Типы отношений между репликами вопросно-ответных конструкций / Е. А. Половинко // Вісник Дніпропетровського університету. – 2007. – Вип. 10. – № 4/1. – С. 238–244.
5. Словарь-справочник лингвистических терминов. Изд. 2-е. – М. : Просвещение. Розенталь Д. Э., Теленкова М. А. – 1976. – Электронный ресурс. – Режим доступа : <http://dic.academic.ru/dic.nsf/lingvistic/диалог>

6. Третьякова В.С. Речевой конфликт и аспекты его изучения / В.С. Третьякова // Юрислингвистика-5: Изд-во Алтайского гос. ун-та, 2004. – 357 с. – С. 112–120.
7. Alger Horatio. Ragged Dick or Street life in New York with the Boot-Blacks / Horatio Alger. – New York : Signet classic, 1990. – 186 p.
8. Arthur Hailey. – Electronic resource. – Access: http://english-e-books.net/books/upper-intermediate/Airport-Arthur_Hailey/Airport-Arthur_Hailey.txt
9. Bloomfield L. Language / L. Bloomfield. – New York : Henry Holt and Company, 1933. – 580 p.
10. Crystal D. Cambridge Encyclopedia of the English language / D. Crystal. – Cambridge : Cambridge University Press, 1995. – 491 p.
11. Encyclopedia of language and linguistics / edited by Keith Brown. – 2-nd edition, Elsevier Science, 2005. – 9000 p.
12. Fries. Ch. C. The Structure of English: An Introduction to the Construction of English Sentences / Ch. C. Fries. – London : Longmans, Green and Co., 1957. – 304 p.
13. Functional approaches to language culture and cognition / edited by David G. Lockwood, Peter H. Fries, James E. Copeland. – Michigan state university: John Benjamins B.V., 2000. – 656 p.
14. Gleason H. A. J. Linguistics and English Grammar / H. A. J. Gleason. – New York : Holt, Rinehart and Winston, Inc., 1965. – 519 p.
15. Jones Bob Morris. The Welsh answering system / Bob Morris Jones. – Berlin : Rotaprint Druck Werner Hidebrand, 1999. – 360 p.

УДК 821.161.2-1.09«19»

О. О. Тищенко, А. С. Лапенкова,

ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», м. Слов'янськ

МІСЬКА ТЕМАТИКА В КОНТЕКСТІ ПОЕТИЧНОЇ СПАДЩИНИ Б.-І.АНТОНІЧА

Поезія Б. І. Антоніча – складне явище в контексті мистецьких рухів початку ХХ століття, що вимагає різних підходів до осмислення предмета дослідження і типологічних зіставлень з іншими видами мистецтва (малювання, музика, кіно). Напрями та школи в літературі, що визначали пріоритет мистецького освоєння буття, відтворювалися Антонічем на національній основі в контексті урбаністичної тематики, яка через міф трансформувалася в складні конструкції поетичної символіки на рівні художнього образу, його поетики.

Ключові слова: поезія, урбанізм, образи, катастрофізм, ілюстрація, провінційність.

CITY THEME IN THE CONTEXT OF POETIC HERITAGE BY B. I. ANTONYCH

Poetry by B.I Antonych is a complex phenomenon in the context of artistic movements of the early XX century, requiring different approaches to the understanding of the research subject and typological comparisons with other art forms (painting, music, movies). Directions and schools in literature, that determined the priority of art development of being played by Antonych on a national basis in the context of urban issues, which through myth transformed into complex structures of poetic symbolism at the artistic image, his poetics.

Creation by Antonych shows in his time that Ukrainian poetry takes on a new level – more philosophical than political. His attempt to produce a universal vision of the world he weakens the ideological relationship between poet and society and the nation, in any case, they are less important than it was in the prevailing canon of contemporary Ukrainian literature. Antonych attained his own recognizable style of writing, exacerbating the literature conceptual and philosophical problems highlighted his innovation poetic techniques.

Keywords: poetry, urbanism, images, catastrophism, illustration, provincialism.

ГОРОДСКАЯ ТЕМАТИКА В КОНТЕКСТЕ ПОЭТИЧЕСКОГО НАСЛЕДИЯ Б.-И.АНТОНЬИЧА

Поезія Б. І. Антоніча – складне явище в контексті художественних течень початку ХХ століття, що вимагає різних підходів до осмислення предмета дослідження і типологічних зіставлень з іншими видами мистецтва (живопис, музика, кіно). Течення і школи в літературі, визначали пріоритет художественного освоєння буття, відтворювалися Антонічем на національній основі в контексті урбаністичної тематики, яка через міф трансформувалася в складні конструкції поетичної символіки на рівні художнього образу, його поетики.

Ключевые слова: поэзия, урбанизация, образы, катастрофизм, иллюстрация, провинциальность.

Постановки проблеми пояснюється особливістю розвитку української лірики загалом та розвитком поетичного всесвіту Б.-І. Антоніча зокрема. Філософське начало його поезії нерозривно пов'язане із фольклорними мотивами, переважно Лемківщини, і водночас із поетовим потрактуванням культурологічного досвіду переважно міфічного забарвлення. Проблема дослідження індивідуальних поетико-стильових тенденцій урбаністичної поезії Антоніча тісно переплітається із рештою світоглядних основ виразно національного скерування. Такий аспект в досліджуваній ліриці має проблемний характер, оскільки шляхи, якими еволюціонував Антоніч-митець, вимагали вибору.

Актуальністю дослідження української поезії ХХ століття становить значний культурний пласт естетичного самовираження філософсько-мистецьких пошуків 20-30-х років, що виявилися найбільш плідними щодо формування в літературі шкіл та напрямів, які збагачували традицію українського віршування тематичними, формальними та поетико-стильовими ознаками. Таке збагачення відбулося в основному через переосмислення національних джерел, естетичного досвіду та творчого засвоєння західноєвропейських тенденцій розвитку поетичного мистецтва (імпресіонізм, експресіонізм, модернізм, авангардизм). Перебуваючи на перехресті суспільно-політичних та літературно-мистецьких подій, поетичне покоління 20-30-х років Галичини, еміграції та радянської України прагнуло індивідуальної інтерпретації світу, новизни тематичного освоєння дійсності, новаторства поетики та стилю.

Завдання полягає у тому, щоб розглянути основні елементи моделі міста в контексті художнього світу Антоніча та їх естетичну функцію на рівні тексту; простежити взаємозв'язок елементів художнього мислення (поетичне, міфічне, національне) в структурі поетичного образу міста в ліриці Антоніча.

Зацікавлення доробком поета в 50-60-х роках пов'язані з переосмисленням контексту Антонічевої епохи та його мистецької своєрідності. Антонічеву поезію досліджували літературознавці радянської України та діаспори. Відразу виявилися два різні підходи до розкриття поетичного всесвіту митця – ідеологічний та естетичний. Праці Б. Рубчака, Д. Павличка, О. Зілинського, М. Ільницького, М. Неврлого, Д. Козія, М. Ласло-Куцюк, базуючись на різних методологічних засадах, по-своєму пізнавали лірику Антоніча. При цьому поетико-стильові особливості письма «євангеліста природи» розглядалися в кількох контекстах: літературно-мистецької традиції; міфологічному та психоаналітичному контексті; нових мистецьких та філософських напрямків.